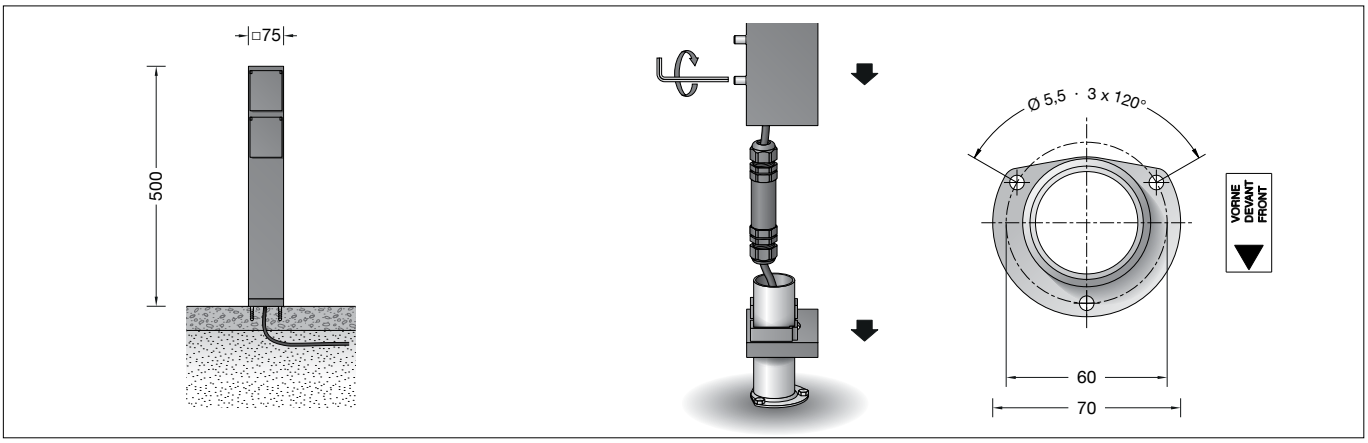
BEGA 70 706

Anschlusssäule
Connecting Pillar
Borne d'alimentation

IP 44



Gebrauchsanweisung

Anwendung
Ortsfeste Anschlusssäule für den elektrischen Anschluss von ortsverändlichen Gartenleuchten oder elektrischen betriebenen Gartengeräten. Nur BEGA Installationseinsätze und Stecker nach DIN 49441/49406 mit Schutzkragen gewährleisten die angegebene Schutzart.

Produktbeschreibung
Anschlusssäule besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Geräteträger und Abdeckklappe aus glasfaserverstärktem Kunststoff · Farbe Grafit
Anschlusssäule mit Aufschraubsockel aus Stahl feuerverzinkt nach EN ISO 1461 für die Montage auf ein bauseitig erstelltes Fundament oder andere befestigte Flächen, z.B. Terrassen und Wegeplatten.
Sockelplatte mit 3 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm · Teilung 120° · Teilkreis ø 60 mm
2 Schutzkontakt-Steckdosen 16 A · 250 V ~ mit integriertem, erhöhten Berührungsschutz
Steckertyp C/F
Leitungsverbinder für Netzanschlusskabel bis ø 13 mm · max. 3 × 2,5□
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser (bei geschlossenem Klappdeckel)
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,8 kg

Sicherheit
Für die Installation und für den Betrieb dieser Anschlusssäule sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Anschlusssäule vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application
Permanent connecting pillar for electrical connection of portable garden luminaires or electrically operated gardening tools. Only BEGA installation accessories and plugs according to DIN 49441/49406 with safety collar guarantee the specified degree of protection.

Product description
Connecting pillar made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Support and cover
GRP · Colour graphite
Connecting pillar with mounting base made of hot-dip galvanised steel according to EN ISO 1461 for bolting onto a foundation provided by the customer or on other paved surfaces such as terraces and paving stones.
Base plate with 3 fixing holes
ø 5.5 mm · Pitch 120° · Pitch circle ø 60 mm
2 Safety socket outlets 16 A · 250 V ~ with integrated increased protection against accidental contact, Plug type C/F
Line connector for mains supply cable up to ø 13 mm · max. 3 × 2,5□
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water (with closed flap)
CE – Conformity mark
Weight: 1.8 kg

Safety indices
The installation and operation of this connecting pillar are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any connecting pillar is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation
Borne fixe d'alimentation pour le branchement de luminaires mobiles de jardin ou d'outils électriques de jardin.
Seuls les équipements BEGA et les fiches dotées d'un clapet de sécurité selon DIN 49441/499406 garantissent le degré IP indiqué.

Description du produit
Borne d'alimentation fabriqué en fonderie d'alu, aluminium et acier inoxydable
Boîte de montage et couvercle à charnière
Matière synthétique renforcée à la fibre de verre
Couleur graphite
Borne d'alimentation avec socle à visser en acier galvanisé selon EN ISO 1461 pour l'installation sur un massif de fondation à prévoir sur le site ou sur les autres surfaces stabilisées, ex. des terrasses ou des pavés.
Plaque du socle avec 3 trous de fixation ø 5,5 mm situés à 120°sur un cercle ø 60 mm
2 Prises de courant allemande 16 A · 250 V ~ avec protection interne contre contacts mécaniques, Type de fiche C/F
Bornier pour câble de raccordement jusqu'à ø 13 mm · max. 3 × 2,5□
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau (avec clapet fermé)
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,8 kg

Sécurité
Pour l'installation et l'utilisation de cette borne d'alimentation, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au borne d'alimentation se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Montage

Sicherung und Fehlerstrom-Schutzschalter sind in der Unterverteilung vorzuschalten.
Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 300 mm über Befestigungsgrund ausreichend.
Zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung empfehlen wir die Verwendung der Verteilerdose **70 730** oder **71 053**.
Durch Lösen der Schrauben am Fußpunkt Aufschraubsockel und Flanschplatte entnehmen. Erdkabel von unten in den Aufschraubsockel einführen.
Aufschraubsockel mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Dabei auf genaue Ausrichtung achten. Das Etikett -VORNE- kennzeichnet die spätere Position der Steckdosen.
Flanschplatte über den Aufschraubsockel führen. Sie dient zur Abdeckung der Befestigungsschrauben.
Elektrische Verbindung von Erdkabel und Steckdosenanschlussleitung am beiliegenden Leitungsverbinder vornehmen.
Dazu Verschraubungen lösen und Klemmblock herausnehmen.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Leitungsverschraubungen fest verschrauben.
Anschlusssäule über das Sockelrohr bis in die Flanschplatte führen und ausrichten (± 10°).
Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Installation

In the subsidiary distribution the circuit must be protected by fuses and residual current circuit breaker. A cable length of 300 mm above ground level is required for making the electrical connection.
In case of through-wiring of the mains supply cable we recommend to use a distribution box **70 730** or **71 053**.
Remove the mounting base and flange plate by undoing the screws at the base.
Lead underground cable from below in the mounting base.
Fix the mounting base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Note the correct adjustment.
The label -FRONT- marks the later position of the socket outlets.
Lead flange plate over the mounting base.
It covers the fixing screws.
Make electrical connection of underground cable and luminaire connecting cable at the enclosed line connector.
For this purpose undo screws and remove connecting terminal.
Make earth conductor connection and electrical connection.
Tighten screw cable glands firmly.
Lead connecting pillar over the mounting base into the flange plate and align (± 10°).
Tighten screws firmly.

Installation

Dans la sous-distribution les fusibles et le différentiel sont à installer en amont.
Pour le raccordement électrique de la borne d'alimentation une longueur de câble de 300 mm au dessus du sol est suffisante.
Pour le branchement en dérivation du câble de raccordement nous recommandons l'utilisation d'une boîte de dérivation **70 730** ou **71 053**.
Retirer le socle à visser et la contre-plaque après avoir desserré les vis au pied.
Introduire le câble de terre dans le socle à visser de dessous.
Fixer le socle à visser sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Veiller au bon alignement.
L'étiquette -DEVANT- marque la position ultérieure de prises de courant.
Guider la plaque de fixation sur le socle à visser.
Elle sert pour cacher les vis de fixation.
Procécer au raccordement électrique du câble de terre et câble de raccordement au bornier pour câble du câble joint.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Serrer fermement les deux vissages.
Guider la borne d'alimentation sur le tube de socle jusqu'au plaque de fixation et ajuster (± 10°).
Serrer fort et régulièrement les vis.

Ergänzungsteile

Verteilerdose für den Einbau ins Erdreich
70 730 Verteilerdose mit 7 Leitungseinführungen · Klemme 5 x 4□
71 053 Verteilerdose mit 10 Leitungseinführungen · Klemme 6 x 16□

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

Distribution box for installation in soil
70 730 Distribution box with 7 cable entries Connection terminals 5 x 4□
71 053 Distribution box with 10 cable entries Connection terminals 6 x 16□

A separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

Boîte de dérivation pour encastrement dans le sol
70 730 Boîte de dérivation avec 7 entrées de câble · borniers 5 x 4□
71 053 Boîte de dérivation avec 10 entrées de câble · borniers 6 x 16□

Une fiche d'utilisation pour ce boîtier est disponible.

Ersatzteile

Schutzkontaktsteckdose BEGA 70170

Spares

Safety socket outlet BEGA 70170

Pièces de rechange

Prise de courant BEGA 70170